

# 東京

東京バンドワゴン

# 下町古書店

第1卷

摇滚爱书魂

[日] 小路幸也 著

Yukiya Shoji

吴季伦 译



上海三联书店

# 东京

東京バンドワゴン

# 下町古书店

第1卷

摇滚爱书魂

[日] 小路幸也 著

Yukiya Shoji

吴季伦 译



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

摇滚爱书魂/(日)小路幸也著;吴季伦译—上海:上海三联书店,2015.9  
(东京下町古书店)

ISBN 978-7-5426-5285-0

I.①摇… II.①小…②吴… III.①长篇小说—日本—现代 IV.①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第196448号

本简体中文版翻译由台湾野人文化股份有限公司授权。

TOKYO BAND WAGON by Yukiya Shoji

Copyright © 2006 by Yukiya Shoji

Simplified Chinese Translation Copyright © 2015 by Shanghai Limpid Stream Media Co., LTD.

All rights reserved.

First published in Japan in 2006 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

This Simplified Chinese edition published by arrangement with Shueisha Inc., Tokyo in care of  
Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo through Bardor-Chinese Media Agency, Taipei.

摇滚爱书魂

著者/[日]小路幸也

译者/吴季伦

责任编辑/陈启甸 陈马东方月

特约编辑/马健荣

装帧设计/王小阳

监制/李敏

责任校对/周广宏

出版发行/上海三联书店

(201199)中国上海市闵行区都市路4855号2座10楼

网 址/[www.sjpc1932.com](http://www.sjpc1932.com)

邮购电话/021-24175971

印刷/江苏常熟市兴达印刷有限公司

版 次/2015年9月第1版

印 次/2015年9月第1次印刷

开 本/890×1240 1/32

字 数/100千字

印 张/9.25

书 号/ISBN 978-7-5426-5285-0/I·1060

定 价/28.00元

敬启读者,如发现本书有印装质量问题,请与印刷厂联系0512-52381075

登

场

人

物

---

堀田勘一      七十九岁，是创立于明治时代的古书店“东京BANDWAGON”的第三代店主。声如洪钟，老当益壮。

---

堀田幸      两年前过世，享年七十六岁，勘一的妻子。贤妻良母，在世时是堀田家的重要支柱，如今仍在天上守护着堀田一家。

---

堀田我南人      六十岁，勘一的独生子。摇滚界的传奇人物，摇滚魂永远不死。个性吊儿郎当，常不交代一声就离家四处荡游。

---

堀田蓝子      三十五岁，我南人的长女。单亲妈妈，个性文静，谜样的美女画家。和弟媳亚美一起经营“东京BANDWAGON”的附设咖啡厅。

---

堀田花阳      十二岁，蓝子的女儿。小学六年级生，成熟而稳重，非常尊敬祖父我南人。

---

堀田绀      三十四岁，我南人的长子。曾任大学讲师，性格稳重，适合从事研究工作。目前是自由作家，并且协助祖父勘一经营古书店。

---

---

|      |                                                       |
|------|-------------------------------------------------------|
| 堀田亚美 | 三十四岁，阿绀的妻子。结婚前姓胁坂，不顾父母反对，执意嫁入堀田家。曾当过空姐，才貌双全，敏捷而极具行动力。 |
|------|-------------------------------------------------------|

---

|      |                                   |
|------|-----------------------------------|
| 堀田研人 | 十岁，阿绀和亚美的独生子。小学四年级生，好奇心旺盛，心地十分善良。 |
|------|-----------------------------------|

---

|     |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------|
| 堀田青 | 二十六岁，我南人的私生子，从小在堀田家长大。职业是导游，身材高大，外型俊美，深获女性青睐，常有女人找上门。 |
|-----|-------------------------------------------------------|

---

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 祐圆 | 勘一的发小，原为附近神社的主祭，让位给儿子后，每天过着悠然自得的日子。 |
|----|-------------------------------------|

---

|    |        |
|----|--------|
| 康圆 | 祐圆的儿子。 |
|----|--------|

---

|     |        |
|-----|--------|
| 玉三郎 | 堀田家的猫。 |
|-----|--------|

---

娜拉

阿凹

本杰明

---

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| 默多克 | 热爱日本的英国画家，在堀田家附近拥有一间工作室，专攻版画和日本画。倾心于蓝子。 |
|-----|-----------------------------------------|

---

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 真奈美 | 附近的一家名为“春”的小居酒屋的老板娘，是蓝子高中时的学妹。 |
|-----|--------------------------------|

---

---

大町奈美子    住在附近居民楼的一年级小学生。

---

牧原美玲    热爱文学的美女，做事十分勤快。某日突然来到堀田家，声称要嫁给阿青。

---

藤岛    IT公司老板，年仅28岁。痴迷古书。

---

茅野    即将退休的老刑警。喜欢淘旧书，是“东京BANDWAGON”十多年的老顾客。总是衣着考究。

---

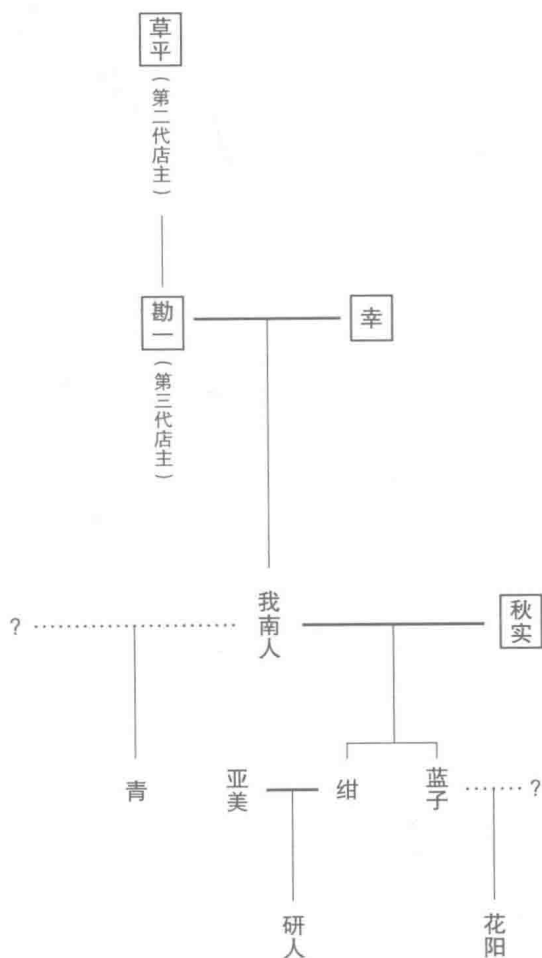
人

物

关

系

图



## 目 录

春 离奇消失的百科全书.....11

夏 两个媳妇的眼泪.....97

秋 鼠贼雅盗与被遗忘的胸针.....167

冬 一切都是为了爱.....219



摇

滚

爱

书

魂



有句古谚是这么说的：要是把地名讲了出去，土地公公可会搬走的哟！

净讲些老掉牙的话，让各位听得生厌，那就不好意思了。就说咱们这地方是在东京，附近有不少寺庙神社吧。

车站前的大街上虽然盖了不少大楼和时髦的商店，可只要随便拐进一条巷子，就有不少狭窄的小路，两旁全是一间间古旧的屋子，光是三个成年人并排着走，怕不就把整个路面给占满；有些巷弄甚至仅容一人穿行，顶多再来只猫儿勉强挤过。外地人来到这里，总要被这歪七扭八又错综复杂的小巷给弄糊涂了。这里多的是蒙上一层陈年厚灰的民宅和店铺，新屋子反倒显得醒目了。

不过呢，老房子还真是别有一番风情。长满青苔的围墙，爬满藤蔓和常春藤的墙壁，摆在屋前的盆栽，无不让人赏心悦目。连庭院的树枝也伸出墙外，在路旁撑开一丛

凉意，绿香扑鼻。

就在这条老街上，坐落着一栋摇摇欲坠的七十年日式老房子。这里便是经营古书店的“东京 BANDWAGON”\*。

这店名挺怪的吧？听我公公说，明治十八年刚开张的那会儿，这商号还曾引来一阵啧啧称奇呢！

想当年，挂在屋檐下的那块金箔黑漆招牌可是神气十足；这么些年下来，受着风吹雨打，如今只是一块平凡无奇的木板了。现在的年轻人，不晓得以前的写法是由右往左，偶尔会听到他们站在门前仰起头来，像念咒语般念念有词地从左到右读着这块招牌“N-O-G-A-W-D-N-A-B 什么东西啊？”

虽说是卖旧书营生，怎么说呢，这年头已经不比往昔喽。就好比旧瓶也能装新酒——哟，这句话说来像唱歌似的——，最近开始兼营咖啡厅，店面就开在隔壁。

总而言之，咱们家唯一值得自豪的，就是那一股古意盎然了。

哎哟，真不好意思，到现在还没向各位问安呢。

这些日子以来，别人总瞧不见我，一时竟忘了礼貌。

---

\* “BANDWAGON”意指游行队伍的领头乐队花车，延伸为引领潮流之意。

我是堀田幸，嫁入经营这间“东京 BANDWAGON”的堀田家，算算也有六十年了。一甲子的岁月，总不会是一路风平浪静的。哎，老人家的想当年，还是留待以后有机会再说吧。

既然要跟各位讲咱们家的故事，总得先依序介绍家里的人才好。

店面的左边是古书店，右侧是咖啡厅，玄关位在屋子的正中央。来，请随我往古书店的里头走。瞧，端坐在最里边账台前的那位，头发花白，嘴里衔了根烟，还不时伸手往头顶抹一把的，正是这家古书店的第三代店主，现年七十九岁的堀田勘一。

这一位是我的丈夫。如您所见，身材魁梧，应该有九十公斤吧。尽管上了年纪，可脑筋和身体都还相当灵光。总想着他差不多是时候来陪我话当年了，可依这模样看来，只怕一时半刻还来不了喽。想想，也该感谢老天爷的厚爱。

您瞧着后面墙壁上的墨字挺有意思？那是咱们堀田家的家规：

“举凡与文化、文明相关的诸般问题，皆可圆满解答”

我的公公堀田草平在明治时代曾开了一家报社，无奈在政府当局的打压下，壮志未酬，于是决定回来继承家业。他认为，书中自有森罗万象，因而悟出了这层道理。家中到处都有公公亲笔提写的家规。喏，只消把满墙的旧海报

和月历掀开来，即可瞧见留在墙上的许多家规。

比方说：

“书归其所”

“哪怕香烟之火都应时刻留意”

“早晚膳食需阖家欢乐用餐”

“热情敞开店门，万事自然顺心”

不单是这样呢。厕所墙上的是“不慌不忙，毋忘勤洗手”，而厨房墙上的是“掌中有爱”。还有些写在书架后面，瞧着只像随手记下的字迹。

有时不免心想：如今都什么时代了，还讲什么家规呢。可我们一家老小，还是尽可能遵守祖上留下来的训海。

接下来，欢迎光临右边的咖啡厅。

这间咖啡厅，原先只是个用来堆放杂物的房间，可以穿过这里走到旁边的那块小花园。后来，把房里的木地板和玄关泥地的隔间给拆了，再摆上四处张罗来的桌椅，就这么凑合成一家小店了。

由咖啡厅的柜台往后走，也可以通往家里人起居的里屋。瞧，正在柜台后头冲咖啡和烤面包的，一个是我的孙女蓝子，另一个是我孙媳妇，阿绀的妻子亚美。

说要开咖啡厅的是亚美。这女孩才貌双全，笑容灿烂，还当过国际线的空姐。在接待客人方面，亚美自是经验老到，这家店可说是由她领着文静的蓝子一起打理的。至于

蓝子，还有另一个身份是画家，咖啡厅的墙上挂着好些幅她的画作。说是自家人的吹捧也好，我瞧着这一幅幅全是生动优美的好画呢。

噢，挺惹人侧目的吧？坐在柜台前读着报纸的那个金发男子，是我的独生子我南人。

说来又像不怕臊了，一头长发染得金黄、身材修长的我南人，不仅拥有“传奇摇滚巨星”的美誉，如今仍常缔造出畅销金曲喔。

别瞧他今天那样一派悠闲地待在家里，已经是六十花甲的人了，却总是四处蹀躞，真要他安安分分待在一处，只怕他浑身不对劲。

暂且搁下这个浪荡子，请随我爬上进门正前方的楼梯吧。

哎呀，忘了提醒。您最好别踏到第一阶，直接往上跨，免得踩空跌了跤。

我的孙儿阿绀，正在二楼的一间房里抽着烟、敲着电脑键盘。他原先在大学里当讲师，不晓得什么缘故辞职离开了，现在的职业是自由作家。可惜收入微薄，这也是亚美开了咖啡厅的原因之一。

还有一个躺在自己房里床上看着漫画的，是我的另一个孙儿阿青，他是旅行社的约聘导游。这孩子很体贴，每次出门带团，总会买些当地土产回来给大家；麻烦的是，他连桃色纠纷也一并带回来了。团员里总有些女孩子对

他一见倾心，旅程结束后会特地找上门来。把那些远道来看他的女孩好言劝慰回去，已经是堀田家见怪不怪的情景了。

说到这里，想必已耽搁您不少时间，很快就介绍完了，还请多多包涵。

太阳快下山了，屋前的对街传来一阵雀跃的谈笑和轻快的脚步声，许多放学回家的孩子们经过了“东京BANDWAGON”的店门口。

在这群开心的孩子当中，有一个是我的曾孙女花阳，她是蓝子的独生女；还有一个叫做研人，他是阿绀和亚美的独生子。花阳上小学六年级，研人是四年级，两个都活泼又调皮。他们表姐弟俩自小一块长大，就像亲姐弟一般。别瞧他们现下打打闹闹的，其实感情好得很。蓝子和阿绀的性格比较闲散，不问世事。或许就像俗话说的，歹竹出好笋。花阳和研人两个孩子倒是相当懂事，往后必定会出人头地。

最后一个是我，堀田幸。其实，我已在前年七十六岁的时候离开人世了。

不晓得什么缘故，我到现在还一直留在这个家里，也许是我向来关心儿孙们的缘故吧。自从嫁给勘一以后，日子总是愉快又有趣，眼下又添了这一桩意外的惊喜。

噢，差点忘记说了。孙儿阿绀的第六感向来很强，晓



得我还待在这个家里晃悠。他偶尔会坐到佛龕<sup>\*</sup>前，单独和我聊个几句。虽然咱们婆孙俩聊天时，就和古早以前的老电话一样，断断续续的，还只能一个讲一个听，但仍然是一段快乐的时光。阿绀的这项异禀，似乎也遗传给了儿子研人，这孩子有时好像会察觉到我在旁边，只是我们没法交谈就是了。

我应该还会在堀田家待上一些时日，看看咱们“东京BANDWAGON”接下来有些什么新鲜事。如果您有兴趣，欢迎随我一道瞧瞧哟。

---

\* 木雕小阁，日本一般家庭多半用以奉祀祖先牌位，与中国安放佛像的用途不尽相同。